

Inhalt

| | |
|---------------|----|
| Vorwort | 11 |
|---------------|----|

Teil I: Vergangenheit

| | |
|---|-----------|
| Einleitung: Chinesische Träume und Science-Fiction..... | 15 |
| Eine Frage des Genres | 41 |
| Eine anglo-amerikanische Erzähltradition | 41 |
| Science-Fiction chinesischer Prägung | 44 |
| Einflüsse des modernen chinesischen Realismus..... | 50 |
| Literarisches Schaffen unter Zensur | 54 |
| Zurück in die Zukunft: Eine Zeitreise durch die Geschichte des Genres in China | 59 |
| Übersetzungen und erste Anläufe (1900–1949) | 60 |
| Patriotische Utopien in der Jugendliteratur (1949–1966)..... | 65 |
| Verbrannte Bücher und verfolgte Intellektuelle (1966–1976)..... | 67 |
| Roboter, Spione und heldenhafte Wissenschaftler (1976–1989) | 67 |
| Zwischen Lichtblick und Untergang (seit 1989) | 73 |

Teil II: Gegenwart

| | |
|---|------------|
| Staatliche Kontrolle, Zensur und offizielle Geschichtsschreibung | 85 |
| »Die Stadt der Stille« von Ma Boyong: Von der schreienden Leere im Kopf und der Macht der Sprache..... | 98 |
| »Äther« von Zhang Ran: Stille Resistenz gegen die monotonen Klänge der Masse | 121 |
| Rapides Wirtschaftswachstum, Konsum und Schnelllebigkeit..... | 139 |
| »Die Fische von Lijiang« von Chen Qiufan: Zwischen Arm und Reich weitet sich die Kluft | 147 |
| »Die Blume von Shazui« von Chen Qiufan: Konsum als Illusion des Glücklichseins | 159 |

| | |
|---|-----|
| Soziale Disparitäten, Marginalisierung und Entfremdung | 175 |
| »Unsichtbare Planeten« von Hao Jingfang: Unausgesprochene Aspekte der chinesischen Gesellschaft | 185 |
| »Beijing falten« von Hao Jingfang: Auf der untersten Stufe des kapitalistischen Systems | 201 |
| Gender, Sexualität und Feminismus | 215 |
| »Das Insektennest« von Chi Hui: Ein Universum voller guter Ehefrauen und Mütter | 225 |
| »G wie Göttin« von Chen Qiufan: Vom sexuellen Bedürfnis zur persönlichen Freiheit..... | 250 |

Teil III: Zukunft

| | |
|---|-----|
| Eine Frage des Stils | 287 |
| »Stille Resistenz«: Widerstand im Gewand der Science-Fiction | 290 |
| Stagnation und Kontrollverlust: Kritik an der autoritären Regierung | 291 |
| Nostalgie: Sehnsüchte im Informationszeitalter | 293 |
| Unsichtbarkeit: Macht, Disparität und soziale Randgruppen | 293 |
| Chinesische Chronotopoi: Geschlossene Räume, fragmentierte Städte und kontrollierte Zeit .. | 294 |
| Körper: Physische und psychische Konstitution als nationale Allegorie | 296 |
| Science-Fiction nach der Manier Lu Xuns | 299 |
| Nachwort: Von der staatlichen Utopie zu albtraumhaften Alternativen | 301 |
| Weitere ausgewählte gegenwärtige Werke im Überblick | 307 |
| Abkürzungsverzeichnis | 317 |
| Glossar chinesischer Begriffe und Namen | 321 |
| Glossar chinesischer Werke | 335 |
| Literatur | 341 |